

Stck.	Pos.	DE	EN	FR
		Baureihe MDF	range MDF	série MDF
		Schnittzeichnung Nr. 071-008_2	sectional drawing No. 071-008_2	plan no. 071-008_2
		Benennung Stck. / Pos.	denomination Qty. / Item	désignation Qté. / Poste
1	200	Laterne	lantern	lanterne
2	202	Halbrundkerbnägel	round head grooved pin	rivet
1	203	Typenschild	type plate	plaque signalitique
4	210	6kt-Schraube	hexagon bolt	vis
4	212	Federring	spring washer	rondelle frein
4	213	6kt-Mutter	hexagon nut	écrou
1	307	Steckwelle	plug-in shaft	arbre à broche
1	309	Steckwellenbolzen	plug-in shaft pin	cheville pour arbre à broche
1	310	Spritzring	splash ring	bague de projection
1	330	Gleitringdichtung	mechanical seal	garniture mécanique
1	333	Gleitringdichtungsgehäuse	mechanical seal casing	carter de la garniture mécanique
1	372	Stützring	support ring	bague d'appui
1	400	Kuppelstange	coupling rod	barre d'accouplement
2	401	Gelenkhülse	retaining sleeve	douille d'articulation
2	402	Kuppelstangenbolzen	coupling rod pin	axe d'articulation
2	405	Manschette	universal joint sleeve	manchette
2	406	Halteband	holding band	collier de serrage
2	407	Halteband	holding band	collier de serrage
1	500	Druckgehäuse	pressure casing	carter de refoulement
1	501	Sauggehäusedichtung	casing gasket	étanchéité du carter d'aspiration
4	506	Zylinderschraube	socket screw	vis à tête cylindrique
4	507	Federring	spring washer	rondelle frein
4	509	Hutmutter	cap nut	écrou borgne
1	527	Druckrohrgehäuse	pressure pipe casing	carter de tuyau de refoulement
1	530	Adapterstück	adapter unit	adaptateur
1	600	Rotor	rotor	rotor
1	601	Stator	stator	stator
1	700	Saugstutzen	suction branch	bride d'aspiration
	098	seepex Gelenkfett Typ und Füllmenge: Betriebs- und Wartungsanleitung entnehmen	seepex joint grease type and filling quantity: see Operating and Maintenance Instruction	seepex graisse d' articulations sommaire pour type et quantité: voir Instructions de service et d'entretien
		Verschleißteile und Dichtungen: Betriebs- und Wartungsanleitung entnehmen	Wear parts and sealings: see Operating and Maintenance Instruction	pièces d'usure et étanchéités: voir Instructions de service et d'entretien
		Werkzeuge: Betriebs- und Wartungsanleitung entnehmen	Tools: see Operating and Maintenance Instruction	Outils: voir Instructions de service et d'entretien
		ACHTUNG Bei Montagen unbedingt erforderlich: für Pos. 529, 530, 601: Klebe- und Dichtmittel Loctite Typ 222	CAUTION Absolutely requested for assembly: for item 529, 530, 601: adhesive and bonding agent Loctite type 222	ATTENTION Absolument requis pour des montages: pour poste 529, 530, 601: adhésif et agent d'étanchéité Loctite type 222